



# Brangs + Heinrich

Verpacken. Schützen. Sichern.

Brangs + Heinrich GmbH, Wilhelm-Stein-Weg 22, 22339 Hamburg

Tchibo GmbH  
-Kreditoren-  
Frau Renata Mili-Plocka  
Überseering 18  
22297 Hamburg

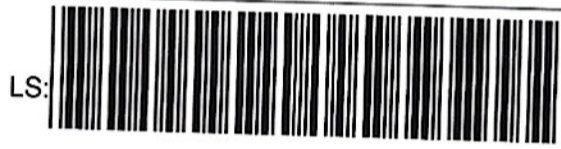
Wilhelm-Stein-Weg 22  
22339 Hamburg

Ihr Ansprechpartner:  
Frau Claudia Senft  
claudia.senft@brangs-heinrich.de  
Tel. +49 (0)40 538 931-34  
Fax +49 (0)40 538 931-11  
Datum 08.05.2024

**Lieferanschrift**  
Tchibo GmbH, Poland  
Sloneczna 6  
05-270 Marki  
Polen

**Lieferschein Nr. 240520778**

Ihre Bestellung	4546842122
vom	25.04.2024
Kontakt	Frau Renata Mili-Plocka
Kunden-Nr.	4010942
Unsere Lieferanten-Nr.	



Pos	Artikelnr	bestellte Menge	Bezeichnung	gelieferte Menge	ME
-----	-----------	-----------------	-------------	------------------	----

Auftrag Nr. 240403278 vom 26.04.2024					
1	0050158	6.179	Braun Natronmischpapier egl. gerippt 100 gr/qm Rollenbreite 370 mm, Hülse 150 / 152 mm, max. ADM 700mm rauhe Seite innen gewickelt, glatte Seite außen gewickelt 6 Rollen /Palette stehend	6.179	Kg



Ihre Artikel Nr.: 34904  
Anlieferung: 10.05.2024  
Lieferung: frei Haus  
Versandart: Spedition

**Fürst Transporte Sp. z o.o.**  
Kurze Str. 2, D-31832 Springe  
KRS: 0000816522, HRB 221841  
l.fuerst@fuersttransporte.com  
www.fuersttransporte.com

Paletten-Rückstand: \_\_\_\_\_ DB-Paletten, wir bitten um Rückgabe.

\_\_\_\_\_ DB-Paletten neu geliefert, davon \_\_\_\_\_ zurück erhalten.

*Tchibo* Manufacturing Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Sloneczna 6, 05-270 Marki

Sendung erhalten am:

Unterschrift, Stempel  
Name in Blockschrift  
*[Signature]*  
13.05.2024

**Vielen Dank für Ihren Auftrag!**

Augsburg - Berlin - Dresden - Hamburg - Hannover - Solingen - Stuttgart - Wiesbaden - Brüssel(BE) - Shanghai(CN) - Utrecht(NL)

USt-ID-Nr: DE811148621  
Geschäftsführer: Stefan Vogelskamp, Jan Peter Coblenz

Steuernummer: 128/5802/6783  
Sitz: Solingen

Registergericht: HRB 32840 Hamburg

Commerzbank AG Solingen  
(BLZ 342 400 50) 3 810 686  
BIC-Swift: COBADE33XXX  
IBAN: DE34342400500381068600

Deutsche Bank AG Solingen  
(BLZ 342 700 94) 0140608  
BIC-Swift: DEUTDE33XXX  
IBAN: DE27342700940014060800

Stadtsparkasse Solingen  
(BLZ 342 500 00) 24 109  
BIC-Swift: SOLSDE33XXX  
IBAN: DE04342500000000024109

NATIONAL-BANK Essen  
(BLZ 360 200 30) 6786073  
BIC-Swift: NBAGDE33XXX  
IBAN: DE48360200300006786073

Pos	Artikelnr	bestellte Menge	Bezeichnung	gelieferte Menge	ME
-----	-----------	-----------------	-------------	------------------	----

**Tehibo** Manufacturing Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Siemeczna 6, 05-270 Marki

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen die Sie dem Internet unter [www.brangs-heinrich.de](http://www.brangs-heinrich.de) entnehmen können.  
Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum.  
Auf die Möglichkeit der kostenlosen Rückgabe von Transportverpackungen gem. § 15 VerpackG. weisen wir ausdrücklich hin.

Augsburg - Berlin - Dresden - Hamburg - Hannover - Solingen - Stuttgart - Wiesbaden - Brüssel(BE) - Shanghai(CN) - Utrecht(NL)

USI-ID-Nr: DE81148621

Steuernummer: 128/5802/6783

Geschäftsführer: Stefan Vogelskamp, Jan Peter Coblenz

Sitz: Solingen

Registergericht: HRB 32840 Hamburg

Commerzbank AG Solingen  
(BLZ 342 400 50) 3 810 686  
BIC-Swift: COBADEFFXXX  
IBAN: DE34342400500381068600

Deutsche Bank AG Solingen  
(BLZ 342 700 94) 0140608  
BIC-Swift: DEUTDEDW342  
IBAN: DE27342700940014060800

Stadtsparkasse Solingen  
(BLZ 342 500 00) 24 109  
BIC-Swift: SOLSDE33  
IBAN: DE0434250000000024109

NATIONAL-BANK Essen  
(BLZ 360 200 30) 6786073  
BIC-Swift: NBAGDE3E  
IBAN: DE48360200300006786073

Rubryki obwiedzione kłustymi liniami wypełnia przewoźnik.  
Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

włącznie oraz  
einschließlich  
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the sender's responsibility

www.apol.eu www.druczki.eu

<b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) WWL Spedition AG Quickborner Straße 78-80 D-13439 Berlin		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT <b>CMR</b> N° Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)	
<b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Tchibo Manufacturing Poland Sp. z o.o. ul. Stoneczna 6 PL - 05-270 MARKI		<b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Fürst Transporte GmbH Kurze Str.2, D-31832 Springe +49 17655460151 l.fuerst@fuersttransporte.com DE 310961055 www.fuersttransporte.com  <b>NR REJ.:</b>	
<b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejsce, miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MARKI (PL)		<b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) WPR 7184P / DWR 9642P	
<b>4</b> Miejsce i data załadowania (miejsce, miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date) BERLIN / 10.05.2024 (D)		<b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations	
<b>5</b> Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached LIFERSCHEIN NR/240520778		(Image of a truck)	
<b>6</b> Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	<b>7</b> Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 10 EUR	<b>8</b> Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing BRAUN NATRONMISCHPAPIER	<b>9</b> Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods
<b>10</b> Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	<b>11</b> Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 6179kg	<b>12</b> Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3 5,00LDM	
<b>13</b> Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions	<b>14</b> Postanowienia dotyczące przewoźnego Frechtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid Przewoźne niopłacone /Unfrei/ Carriage forward	<b>15</b> Zapłata /Rückerstattung/ Cash on deliver	<b>19</b> Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements
<b>20</b> Do zapłaty /Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźne /Fracht /Carriage charges Bonifikaty /Ermäßigungen /Deductions Saldo /Zuschläge /Balance Dopłaty /Nebengebühren /Supplem. charges Koszty dodatkowe /Sonstiges /Miscellaneous Ubezpieczenie Razem / Gesamtsumme /Total to be paid		Nadawca /Absender /Sender Waluta /Währung/ /Currency Odbiorca /Empfänger /Consignee	
<b>21</b> Wystawiono w /Ausgefertigt in /Established in dnia /am /on		<b>23</b> Fürst Transporte GmbH Kurze Str.2, D-31832 Springe +49 17655460151 l.fuerst@fuersttransporte.com DE 310961055 www.fuersttransporte.com  Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier	
<b>22</b> WWL SPEDITION AG Quickborner Str. 78-80 13439 Berlin Tel.: 030 689 708 72 Fax: 030 689 708 71  Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		<b>24</b> Przesyłka otrzymano /Gut erhalten /Goods received Miejscowość /Ort /Place Tchibo Manufacturing Poland Sp. z o.o. ul. Stoneczna 6, 05-270 Marki 5/2024  Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee	

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Drukarnia Internetowa Druczki.eu, www.druczki.eu

Rubryki obwiedzione łuszymi liniami wypełnia przewoźnik.  
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

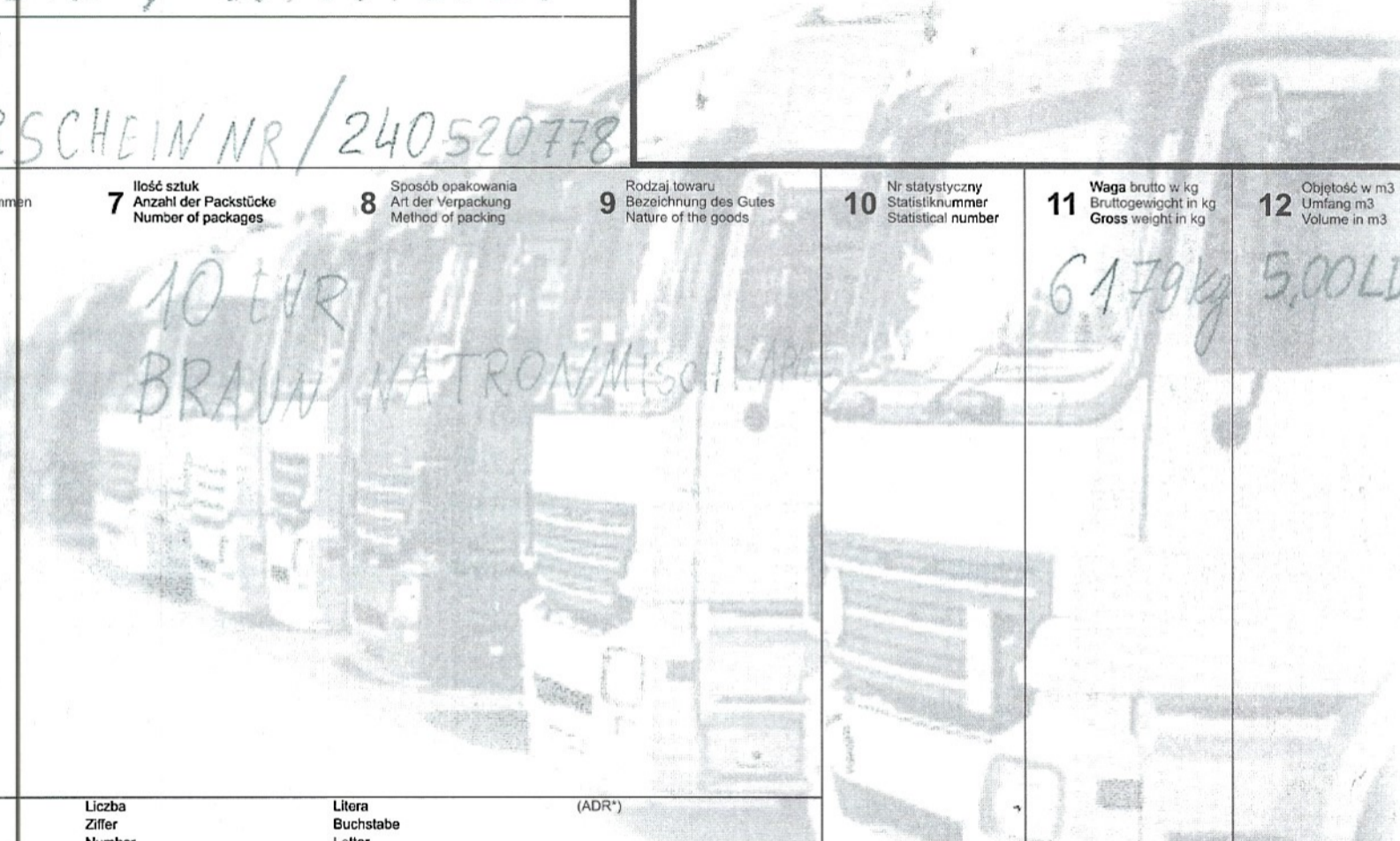

19 + 20 + 22

włącznie oraz  
einschliesslich  
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the sender's responsibility

www.apol.eu www.druczki.eu

<b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) WWL Spedition AG Quickborner Straße 78-80 D-13439 Berlin			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT <b>CMR</b> № Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)		
<b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Tchibo Manufacturing Poland Sp. z o.o. ul. Stomeczna 6 PL-05-270 MARKI			<b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Fürst Transporte GmbH Kurze Str.2, D-31832 Springe +49 17655460151 l.fuerst@fuersttransporte.com DE 310961055 www.fuersttransporte.com  NR REJ.:		
<b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MARKI (PL)			<b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) WPR 7184P / DWR 9642P		
<b>4</b> Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data) BERLIN / 10.05.2024			<b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations		
<b>5</b> Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached LIFERSCHEIN NR/240520778					
<b>6</b> Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 10 EVR BRAUN MATRON Misch		<b>7</b> Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		<b>8</b> Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	
<b>9</b> Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		<b>10</b> Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		<b>11</b> Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 6179kg	
<b>12</b> Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3 5,00 LDM		<b>13</b> Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		<b>19</b> Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements	
<b>14</b> Postanowienia dotyczące przewoźnego Frechtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone /Frei/ Carriage paid Przewoźne niopłacone /Unfrei/ Carriage forward		<b>20</b> Do zapłaty /Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźne/Fracht /Carriage charges Bonifikaty/Ermäßigungen /Deductions Saldo/Zuschläge /Balance Dopłaty/Nebengebühren /Supplern. charges Koszty dodatkowe /Sonsiges/Miscellaneous Ubezpieczenie Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid		<b>15</b> Zapłata /Rückerstattung/ Cash on deliver	
<b>21</b> Wystawiono w /Ausgefertigt in Established in dnia /am on		<b>22</b>  WWL SPEDITION AG Quickborner Str. 78-80 13439 Berlin Tel.: 030 689 708 72 Fax: 030 689 708 71		<b>23</b> Fürst Transporte GmbH Kurze Str.2, D-31832 Springe +49 17655460151 l.fuerst@fuersttransporte.com DE 310961055 www.fuersttransporte.com	
<b>24</b> Przesyłka otrzymano /Gut empfangen/ Goods received Miejscowość /Ort Place ul. Stomeczna 6, 05-270 Marki dnia /am on 3.05.2024		<b>25</b> Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		<b>26</b> Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier	
<b>27</b> Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee		<b>28</b> Drukarnia Internetowa Druczki.eu, www.druczki.eu		<b>29</b> Wzór CMR/IRU/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego (IRU).	

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę. Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe. In case of dangerous goods mention besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.